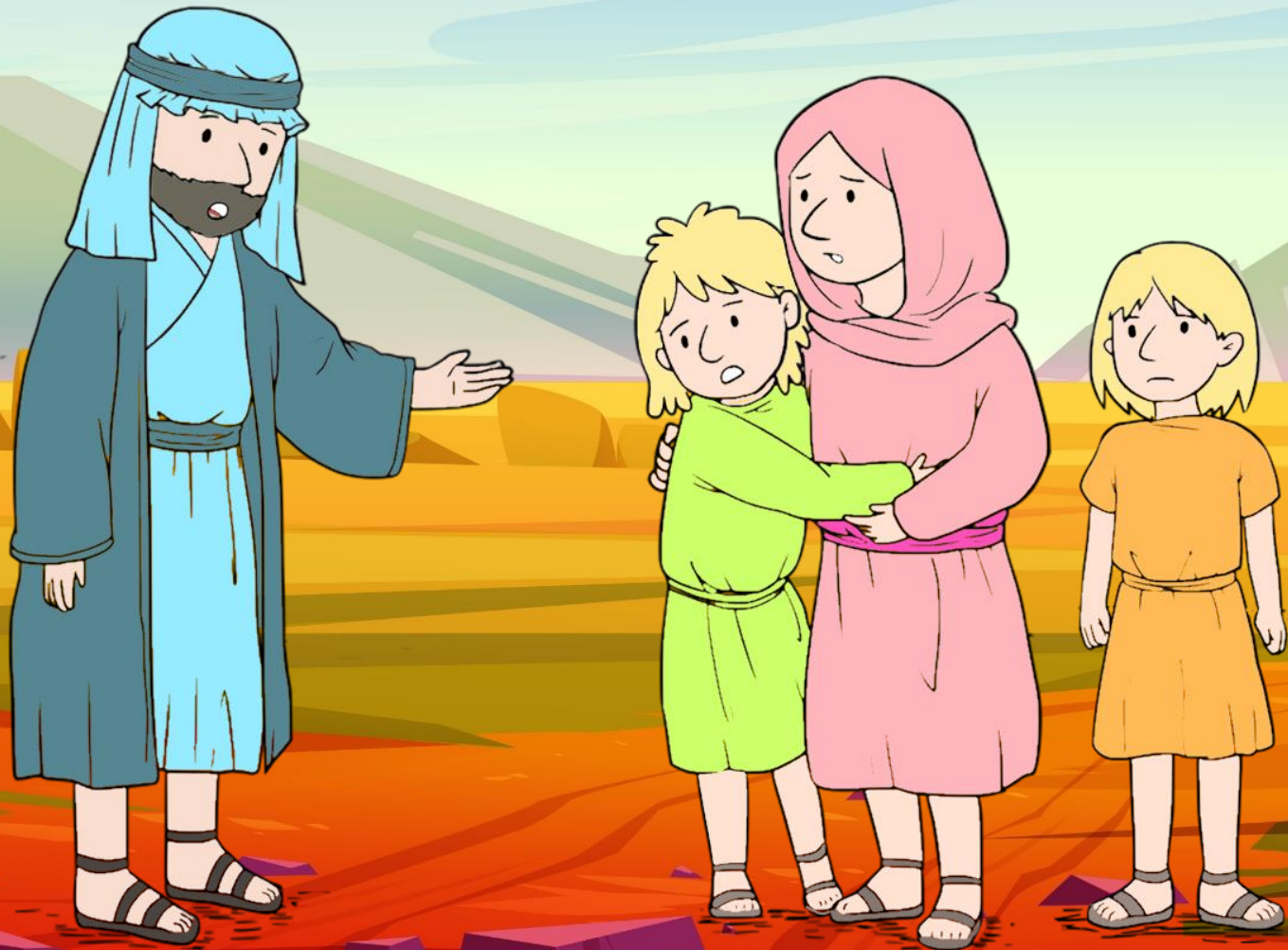


Elisha Helps a Poor Widow

One day a widow came to the prophet Elisha and cried out, "My husband is dead. But he owed money to a man. Now that man is coming to take my two boys and make them his slaves!"

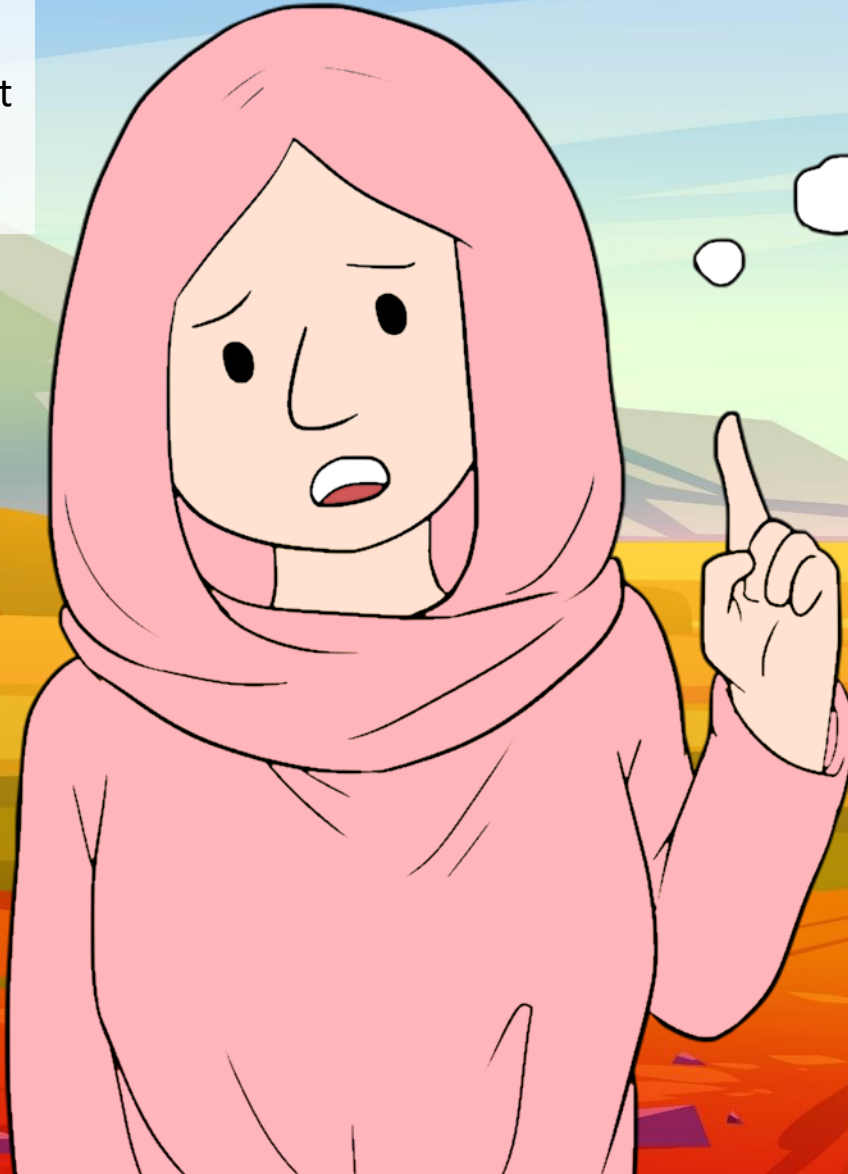
Elisa menolong seorang janda miskin

Pada suatu hari janda pergi kepada nabi Elisa dan berkata, "Bapak, suami saya sudah meninggal dan ia berutang pada seseorang. Sekarang orang itu datang untuk mengambil kedua anak saya dan menjadikan mereka hamba, sebagai pembayaran utang almarhum suami saya."



“What can I do to help you?” Elisha asked. “Tell me, what do you have in the house?”

“Nothing at all, except a flask of olive oil,” she replied.

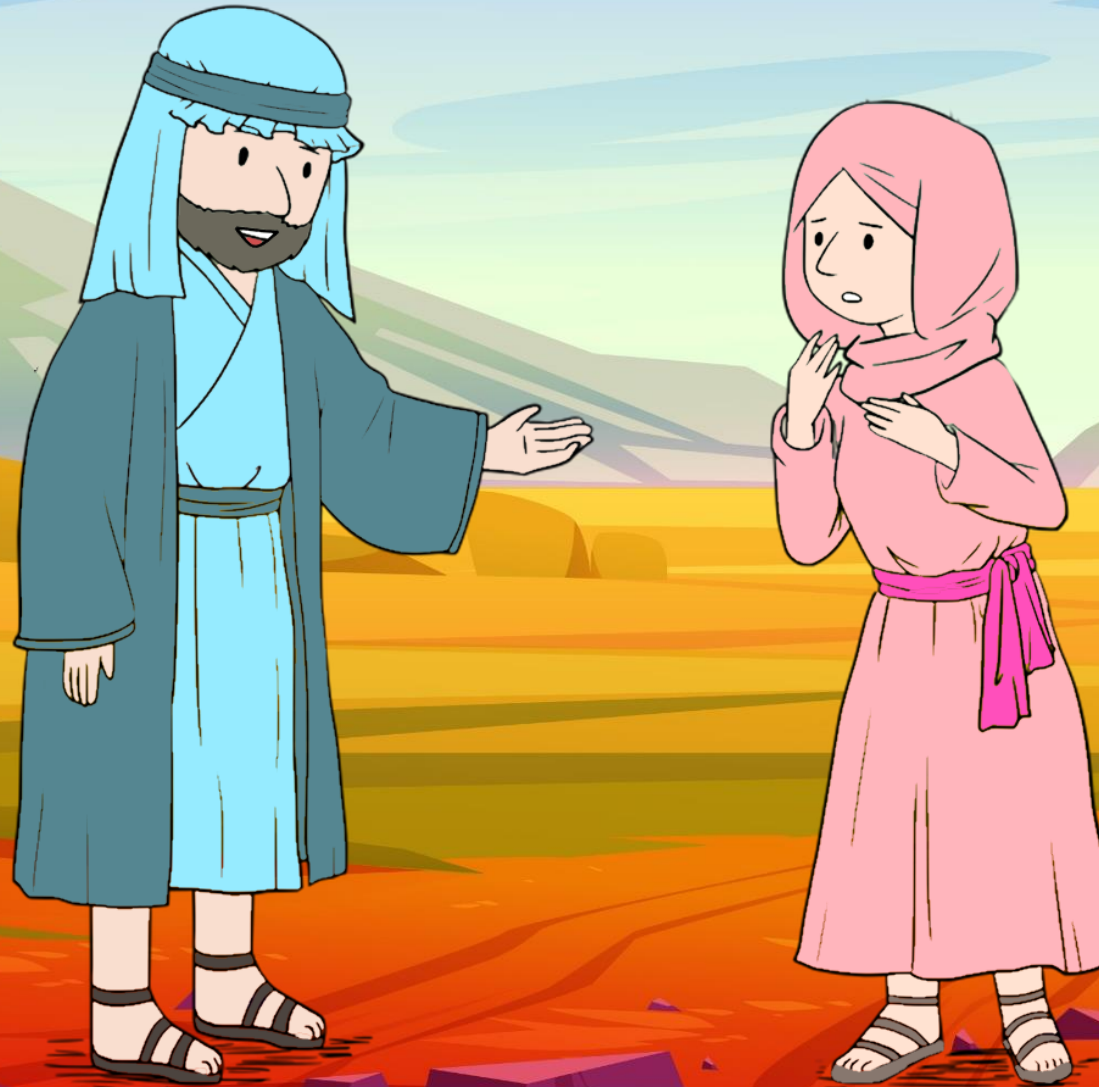


“Bagaimana saya dapat menolong Ibu?” tanya Elisa. “Ibu mempunyai apa di rumah?”

“Tidak punya apa-apa,” jawab wanita itu, “kecuali minyak zaitun sebotol kecil.”

Elisha said, "Borrow as many empty jars as you can from your friends and neighbors. Then pour olive oil from your flask into the jars. Fill them, and put them in a separate place."

Elisa berkata, "Pergilah meminjam sebanyak mungkin botol kosong dari tetangga-tetangga Ibu. Setelah itu hendaklah Ibu serta anak-anak Ibu masuk ke dalam rumah dan menutup pintu. Tuanglah minyak dari botol kecil itu ke dalam botol-botol itu, dan pisahkan yang sudah penuh."



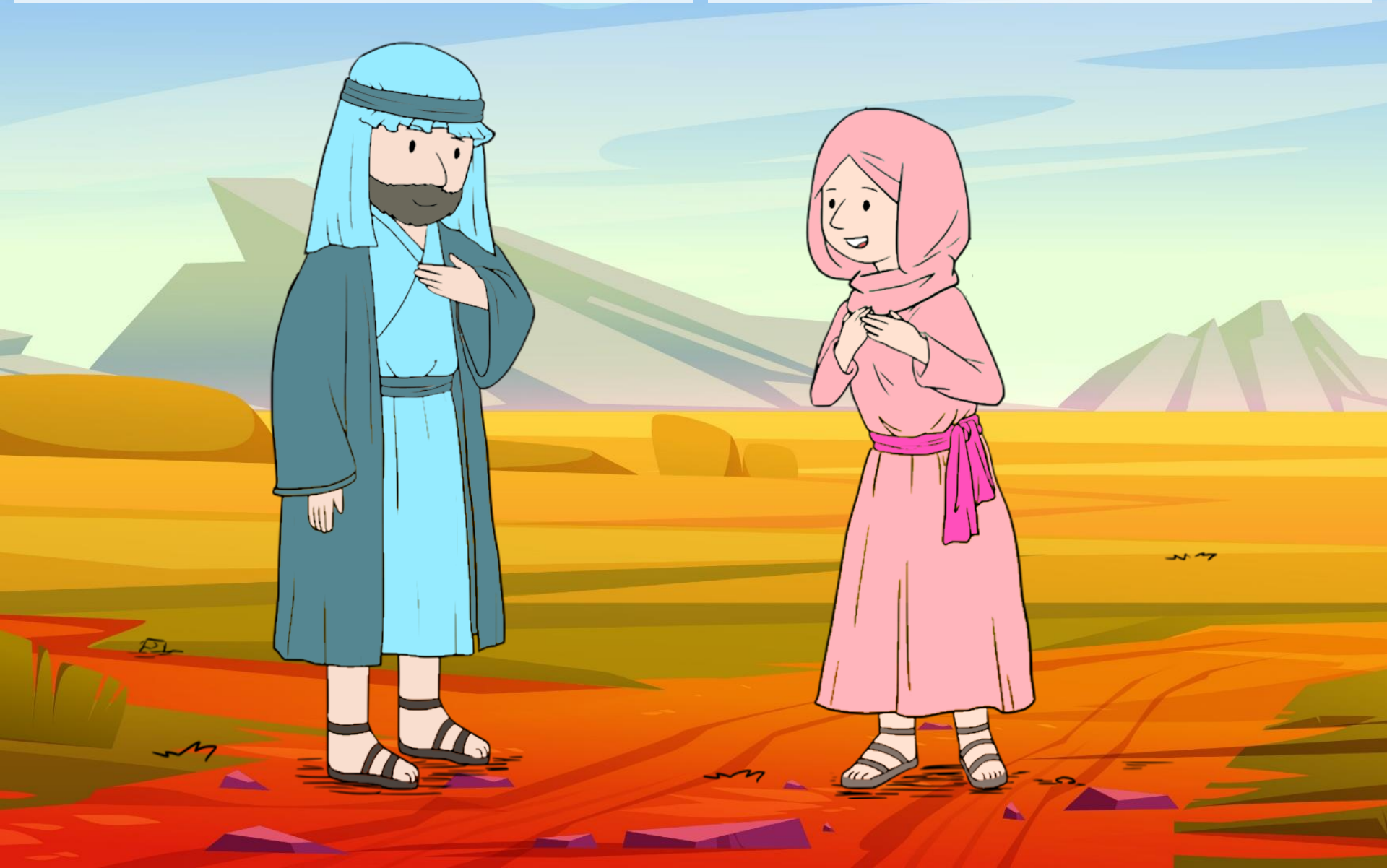
So she did as she was told. Her sons kept bringing jars to her, and she filled one after another. Soon every container was full to the brim!

Maka pulanglah wanita itu ke rumahnya. Ia mengambil botol kecil yang berisi minyak zaitun itu, lalu menuangkan minyak itu ke dalam botol-botol yang diberikan anak-anaknya kepadanya.



When she told the man of God what had happened, he said to her, "Now sell the olive oil and pay your debts, and you and your sons can live on what is left over."

Setelah botol-botol itu penuh semua, Elisa berkata, "Juallah minyak itu untuk membayar semua utang Ibu, dan selebihnya cukup untuk menghidupi Ibu dan anak-anak Ibu."



www.freekidstories.org

Background art for pages 1-3,5 designed by upklayak via Freepik

Background for page 4 designed by Harryarts via Freepik.

Foreground images courtesy of Pixabay.

Text from the Bible, 2 Kings 4:1-7